Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B** **РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2377/2002 НА КОМИСИЯТА**

от 27 декември 2002 година

за откриване и начин на управление на тарифна квота на Общността за ечемик за пивоварни цели с произход от трети страни и дерогация от Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета

(ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 95)

Изменен с

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Регламент (ЕО) № 159/2003 на Комисията от 29 януари 2003 година	L 25	37	30.1.2003
►**M2**	Регламент (ЕО) № 626/2003 на Комисията от 3 април 2003 година	L 90	32	8.4.2003
►**M3**	Регламент (ЕО) № 1112/2003 на Комисията от 26 юни 2003 година	L 158	23	27.6.2003
►**M4**	Регламент (ЕО) № 777/2004 на комисията от 26 април 2004 година	L 123	50	27.4.2004
►**M5**	Регламент (ЕО) № 2022/2006 на Комисията от 22 декември 2006 година	L 384	70	29.12.2006
►**M6**	Регламент (ЕО) № 1456/2007 на Комисията от 10 декември 2007 година	L 325	76	11.12.2007

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2377/2002 НА КОМИСИЯТА

от 27 декември 2002 година

за откриване и начин на управление на тарифна квота на Общността за ечемик за пивоварни цели с произход от трети страни и дерогация от Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета от 30 юни 1992 г. относно общата организация на пазарите в сектора на зърнените култури ([1]), последно изменен с Регламент (ЕО) № 1666/2000 ([2]), и по-специално член 12, параграф 1 от него,

като взе предвид Решението на Съвета от 19 декември 2002 г. относно сключването на Споразумение чрез размяна на писма между Европейската общност и Съединените американски щати, с което се изменят отстъпките за някои зърнени култури, предвидени в списък CXL, приложен към Общото споразумение за митата и търговията (GATT) ([3]), и по-специално член 2 от него,

като взе предвид Решението на Съвета от 19 декември 2002 г. относно сключването на Споразумение чрез размяна на писма между Европейската общност и Канада, съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ), за изменение на отстъпките за някои зърнени култури, предвидени в списъка CXL, приложен към ГАТТ ([3]), и по-специално член 2 от него,

като има предвид, че:

(1) След търговски преговори Общността промени условията за внос на мека пшеница с ниско и средно качество и на ечемик, като отвори квоти за внос от 1 януари 2003 г. По отношение на ечемика Общността реши да замести системата от преференции с две тарифни квоти: една тарифна квота от 50 000 t за ечемик за пивоварни цели и една тарифна квота за ечемик от 300 000 t. Предмет на настоящия регламент е тарифната квота за ечемик за пивоварни цели от 50 000 t.

(2) Съгласно международните ангажименти на Общността ечемикът за пивоварни цели, който ще се внася, трябва да бъде предназначен за производство на бира, отлежала в бъчви със съдържание на бук. По този повод следва да се приемат разпоредби, подобни на предвидените в Регламент (ЕО) № 1234/2001 на Комисията от 22 юни 2001 г. относно подробните правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 822/2001 на Съвета и предвижданото на частично възстановяване на вносните мита, събрани в рамките на квотата за ечемик за пивоварни цели ([4]) по отношение на критериите за качество на ечемика и задълженията за преработка.

(3) Отварянето на тази тарифна квота налага изменение на Регламент (ЕИО) № 1766/92. За да се отвори квотата на 1 януари 2003 г. следва да се предвиди дерогация на Регламент (ЕИО) № 1766/92 за един преходен период до датата на влизане в сила на измененията на въпросния регламент, но най-късно до 30 юни 2003 г.

([1]) ОВ L 181, 1.7.1992 г., стр. 21.
([2]) ОВ L 193, 29.7.2000 г., стр. 1.
([3]) Все още непубликувано в *Официален вестник.*
([4]) ОВ L 168, 23.6.2001 г., стр. 12.

▼B

(4) За да се осигури организиран, а не спекулативен внос на ечемик чрез тези квоти, следва да се изисква издаването на сертификат за внос. Тези сертификати, в рамките да определените количества, ще се издават по заявление на заинтересованите страни, като се приложи, ако е подходящо, определен коефициент за намаляване на заявените количества.

(5) За да се осигури добро управление на тази квоти, следва да се предвидят срокове за подаване на заявленията за издаване на сертификати, както и елементите, които ще фигурират в заявленията и в сертификатите.

(6) Трябва да се предвиди дерогация за срока на валидност на сертификатите, което да отчита условията за доставка.

(7) За доброто управление на квотата има задължение да се определи значителна гаранция, която се задържа до края на процеса на преработка, добре е да се освободят вносителите, чиито доставки на ечемик за пивоварни цели са придружени от сертификат за съответствие, съгласувано с правителството на САЩ съгласно процедурата за административно сътрудничество по членове 63, 64 и 65 от Регламент (ЕО) № 2454/93 на Комисията ([1]), изменен с Регламент (ЕО) № 444/2002 ([2]).

(8) За ефикасното управление на квотите следва да се предвидят дерогации от Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията от 9 юни 2000 г. относно общи подробни правила за прилагане на режима за издаване на сертификати за внос, износ и префиксиране за селскостопанските продукти ([3]), изменен последно с Регламент (ЕО) № 2299/2001 ([4]) относно възможността за прехвърляне на сертификатите и относителния толеранс на количествата, освободени за свободно обращение.

(9) За доброто управление на тези квоти следва да се определи относително висока гаранция за сертификатите за внос като дерогация от член 10 от Регламент (ЕО) № 1162/95 на Комисията от 23 май 1995 г. относно правилата за прилагане на режима за сертификати за внос и износ в сектора със зърнените култури и ориза ([5]), последно изменен с Регламент (ЕО) № 1322/2002 ([6]).

(10) Важно е да се осигури бърза и двупосочна връзка между Комисията и държавите-членки по отношение на заявените и внесените количества.

(11) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за зърнените култури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Чрез дерогация от член 10, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕИО) № 1766/92 митото за внос на ечемик за пивоварни цели с код по КН 1003 00 е фиксирано в рамките на квотата, отворена с настоящия регламент.

([1]) ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 68, 12.3.2002 г., стр. 11.
([3]) ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1.
([4]) ОВ L 308, 27.11.2001 г., стр. 19.
([5]) ОВ L 117, 24.5.1995 г., стр. 2.
([6]) ОВ L 194, 23.7.2002 г., стр. 22.

▼B

За продуктите, за които се отнася настоящият регламент, внесени извън предвидените количества по член 2 от настоящия регламент, ще се прилага член 10, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 1766/92.

Член 2

▼M5

1. Тарифна квота за внос на 50 000 тона пивоварен ечемик, който попада под код по HS (хармонизирана система) (ex) 1003 00, предназначен за производството на бира, отлежал в букови каци, се отваря (сериен номер 09.4061).

▼B

2. Тарифната квота се отваря на 1 януари всяка година. Вносното мито в рамките на тарифната квота е 8 EUR на тон.

▼M5

3. Регламенти (ЕО) № 1291/2000, № 1342/2003 ([1]) и № 1301/2006 ([2]) на Комисията се прилагат, освен ако е предвидено друго в настоящия регламент.

_____

▼B

Член 4

За целите на настоящия регламент:

а) „увредени зърна“ означава зърна ечемик, други зърнени култури или овес, които са увредени, включително от болести, замръзване, топлина, насекоми, гъбички, лошо време и всякакви други материални увреждания;

б) „здрави и търгуеми зърна ечемик“ означава зърна ечемик или парченца от зърна ечемик, които не са увредени по смисъла на буква а), с изключение на увредените от замръзване или гъбички.

Член 5

1. Тази тарифна квота може да се използва, ако внесеният ечемик отговаря на следните критерии:

а) специфично тегло: 60,5 kg/hl или повече;

б) увредени зърна: 1 % или по-малко;

в) съдържание на влага: 13,5 % или по-малко;

г) здрави и търгуеми зърна: 96 % или повече.

2. Критериите за качество по параграф 1 се доказват с един от следните документи:

а) сертификат за анализ, извършен по заявление на вносителя, от митницата, която пуска стоката в свободно обращение; или

б) сертификат за съответствие за внесения ечемик, издаден от правителствен орган на страната по произход и признат от Комисията.

([1]) ОВ L 189, 29.7.2003 г., стр. 12.
([2]) ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13.

▼B

Член 6

1. Достъп до тази квота се получава, ако са изпълнени следните условия:

а) внесеният ечемик трябва да бъде преработен в малц в срок от шест месеца, считано от датата на пускане в свободно обращение; и

б) така полученият малц трябва да се преработи в бира, отлежала в бъчви, съдържащи бук, за максимален срок от сто и петдесет дни, считано от датата на преработката на ечемика в малц.

2. Искането за сертификат за внос в рамките на тази тарифна квота се приема само ако е придружено от:

▼M5

а) доказателството или доказателствата, предвидени в член 5 от Регламент (ЕО) № 1301/2006;

▼B

б) доказателство, че заявителят е представил пред компетентния орган на държавата-членка, където стоката е пусната в свободно обращение, гаранция от 85 EUR на тон. Когато пратките пивоварен ечемик се съпроводени със сертификат за съответствие, издаден от Federal Grain Inspection Service — FGIS (Федералната служба за инспекция на зърнените култури) по член 8, гаранцията е от 10 EUR на тон;

в) писмено потвърждение от заявителя, че в срок от шест месеца, считано от датата на приемане в свободно обращение, стоката ще бъде преработена в малц, предназначен за производство на бира, отлежала в бъчви, съдържащи бук, в срок от 150 дни от преработката в малц. Той трябва да уточни мястото на преработката, било като упомене името на преработващото предприятие и въпросната държавата-членка, било като изброи най-много пет преработвателни предприятия. Преди доставката на стоката за преработка митническата служба, която освобождава стоката, изготвя копие от документа за контрол Т5, съгласно Регламент (ЕИО) № 2454/93. Информацията, изискана съгласно първото изречение от буква в), както и името и адресът на преработващото предприятие се вписват в клетка 104 от документа Т5.

3. Преработката на внесения ечемик в малц се счита за направена, когато ечемикът за пивоварни цели премине накисването. Преработката на малца в бира, отлежала в бъчви, съдържащи бук в срок от 150 дни, се проверява от компетентния орган.

Член 7

1. Гаранцията по член 6, параграф 2, се освобождава, когато са изпълнени следните условия:

а) качеството на ечемика, установено със сертификата за съответствие или от анализа, отговаря на критериите по член 5, параграф 1,

б) титулярът на заявлението за сертификат приложи доказателство за крайната специфична употреба по член 5, параграф 1, което удостоверява, че са били спазени сроковете, определени в поетите ангажименти по член 6, параграф 2, буква в). Доказателството, което може да бъде под формата на копие от документа за контрол Т5, трябва да показва, по преценка на компетентните органи на държавата-членка, осъществила вноса, че всички внесени количества са били преработени в продукта по член 6, параграф 2, буква в).

▼M2

2. Когато не са изпълнени критериите за качество и/или условията за преработка, изложени в членове 5 и 6 от настоящия регламент, остава в сила обезпечението, съответстващо на лицензията за внос, посочено в член 10, буква а) от Регламент (ЕО) № 1162/95 и допълнителното обезпечение, посочено в член 6, параграф 2, буква б) от настоящия регламент.

▼B

Член 8

В приложение I е даден непопълнен образец на сертификат за съответствие, издаден от Federal Grain Inspection Service — FGIS. Сертификатите, издадени от Federal Grain Inspection Service – FGIS, за ечемик за пивоварни цели, предназначен за производство на бира, отлежала в бъчви, съдържащи бук, са официално признати по силата на процедурата за административно сътрудничество по членове 63, 64 и 65 от Регламент (ЕИО) № 2454/93. Когато параметрите на анализа в сертификата, издаден от Federal Grain Inspection Service — FGIS, съответстват на нормите за качество на пивоварния ечемик по член 5, се вземат проби от най-малко 3 % от товарите, които пристигат на всяко пристанище през всяка пазарна година. Образци на печатите ►M2 ——————— ◄, оторизирани от правителството на САЩ, се публикуват в *Официален вестник на Европейските общности,* серия C.

▼M5

Articolul 9

1. Независимо от член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1301/2006 заявителите не могат да внасят повече от едно заявление за лицензия на месец. Когато заявителите подадат повече от едно заявление, нито едно тези заявления няма да се приема и гаранциите, внесени при подаване на заявленията, се отнемат в полза на съответната държава-членка.

Заявления за лицензии за внос се подават при компетентните органи на държавите-членки не по-късно от втория ►M6 петък ◄ всеки месец в 13,00 часа (брюкселско време).

2. Всяко заявление за лицензия посочва количеството в килограми (с цели числа).

▼M6

3. Най-късно до понеделника след подаването на заявленията за лицензии, 18,00 часа, брюкселско време, компетентните органи изпращат на Комисията по електронен път съобщение, изброяващо всички заявления със заявените количества, включително съобщенията за липса на такива.

4. Лицензиите се издават на четвъртия работен ден след крайния срок на съобщението по параграф 3.

В деня на издаване на лицензии за внос държавите-членки съобщават на Комисията по електронен път информацията за издадените лицензии, посочена в член 11, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 1301/2006, с общите количества, за които са издадени лицензиите за внос.

▼B

Член 10

Сертификатите за внос са валидни 60 дни след датата на издаването им. Срокът на валидност на сертификата се изчислява от деня на издаването му съгласно член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1291/2000.

▼M5

_____

_____

Член 13

Раздел 20 от заявлението за лицензия за внос и лицензията за внос съдържа наименованието на преработения продукт, който се получава от съответните зърнени култури.

▼B

Член 14

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности.*

Той се прилага от 1 януари 2003 г.

▼M3

_____

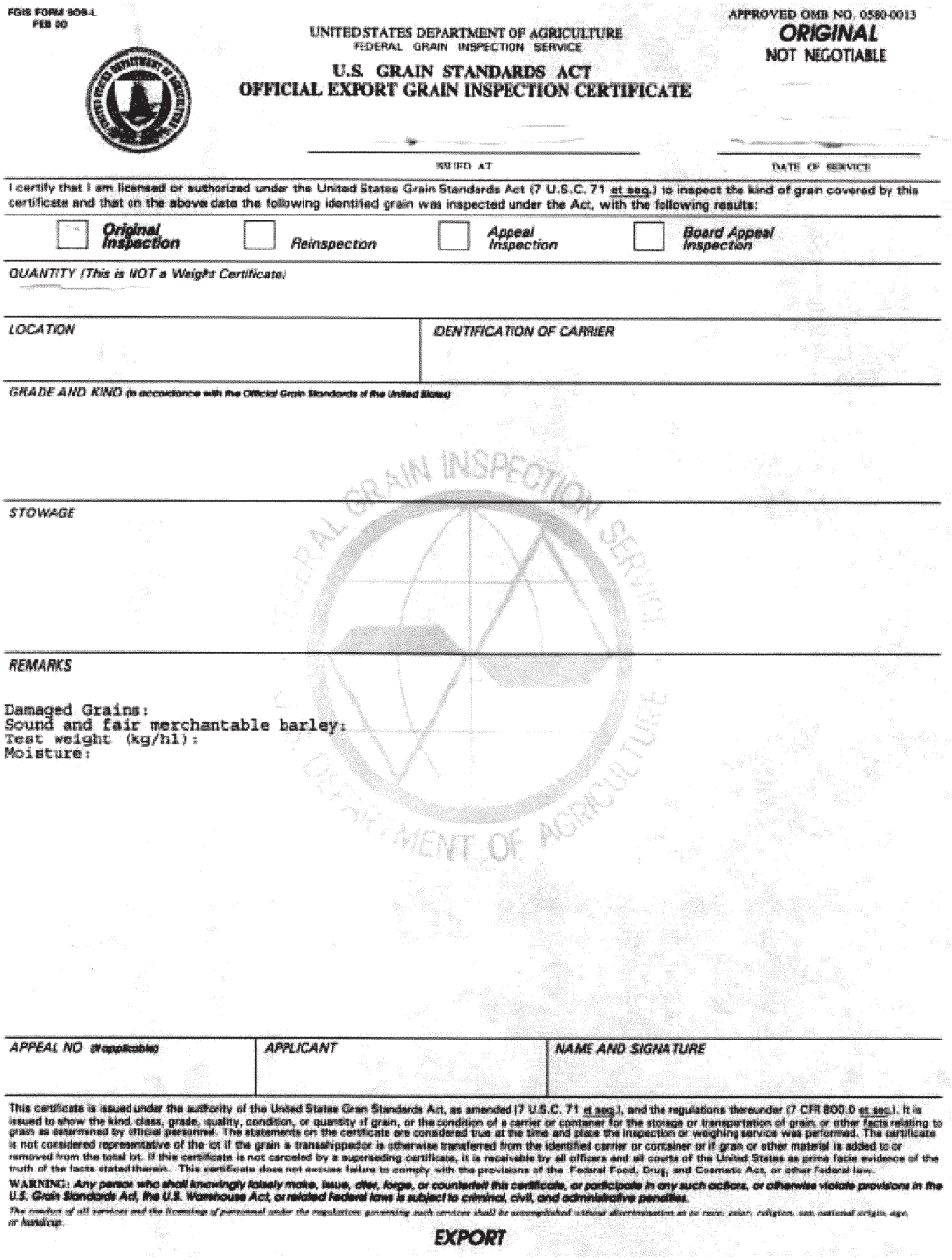
▼B

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Непопълнен образец на сертификат за съответствие, издаден от правителството на Съединените американски щати за ечемик за пивоварни цели, предназначен за производство на бира, отлежала в бъчви, съдържащи бук



FGIS FORM 909-L
FEB 00

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

APPROVED OMB NO. 0580-0013
ORIGINAL
NOT NEGOTIABLE

U.S. GRAIN STANDARDS ACT
OFFICIAL EXPORT GRAIN INSPECTION CERTIFICATE

ISSUED AT

DATE OF SERVICE

I certify that I am licensed or authorized under the United States Grain Standards Act (7 U.S.C. 71 et seq.) to inspect the kind of grain covered by this certificate and that on the above date the following identified grain was inspected under the Act, with the following results:

☐ Original Inspection ☐ Reinspection ☐ Appeal Inspection ☐ Board Appeal Inspection

QUANTITY (This is NOT a Weight Certificate)

LOCATION

IDENTIFICATION OF CARRIER

GRADE AND KIND (In accordance with the Official Grain Standards of the United States)

STOWAGE

REMARKS

Damaged Grains:
Sound and fair merchantable barley:
Test weight (kg/hl):
Moisture:

APPEAL NO (If applicable)

APPLICANT

NAME AND SIGNATURE

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate is not considered representative of the lot if the grain is transshipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal law.

WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties.

The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

EXPORT

▼**M5**

_____